SPIS TREŚCI

PL

ZALECENIA
- Ważne środki ostrożności _____ 93
- Zagrożenia elektryczne _____ 94
- Zagrożenie uduszeniem _____ 94
- Niebezpieczeństwo pożaru _____ 95
- Montaż okapu _____ 95
- Opis urządzenia _____ 96

1 / JAK INSTALOWAĆ OKAP
- Użytkowanie _____ 97
- Zablokowanie zaworu zwrotnego _____ 98
- Wersja z recyklingiem _____ 98
- Montaż oddzielnego silnika _____ 98
- Montaż filtra z wkładem - montaż filtra węglowego _____ 98
- Podłączenie elektryczne okapu _____ 98
- Połączenie elektryczne _____ 99

2 / JAK DZIAŁA OKAP _____ 99

3 / JAK CZYŚCIĆ OKAP _____ 101

4 / ANOMALIE PODCZAS FUNKCJONOWANIA _____ 102

5 / SERWIS POSPRZEDAŻOWY _____ 102

6 / ŚRODOWISKO _____ 103

ZALECENIA

⚠ ***Ważne:*** *Niniejsze zalecenia można zaleźć również na stronie internetowej tej marki.*
Przed rozpoczęciem instalowania i użytkowania urządzenia należy zapoznać się z zamieszczonymi poniżej wskazówkami. Zostały zredagowane dla Waszego bezpieczeństwa oraz dla bezpieczeństwa innych użytkowników. Przechowywać instrukcje razem z urządzeniem. W przypadku sprzedaży lub odstąpienia należy upewnić się, że urządzeniu towarzyszy instrukcja.
- Z uwagi na ciągłe doskonalenie naszych wyrobów, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych, funkcjonalnych i estetycznych, które są związane z ewolucją techniczną.
- Aby ułatwić wyszukiwanie odniesień do urządzenia, zalecamy zanotowanie ich na stronie „Serwis Posprzedażowy".
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne problemy, uszkodzenia lub pożar spowodowane na skutek nieprzestrzegania zaleceń zamieszczonych w tej instrukcji.

- WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
- Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane do użytku prywatnego w otoczeniu domowym. Nie używać urządzenia dla celów handlowych lub przemysłowych lub do innych celów niż te, dla których zostało zaprojektowane.
- W momencie dostawy należy natychmiast wyjąć urządzenie z opakowania lub zlecić jego wyjęcie. Sprawdzić stan urządzenia. Zanotować ewentualne reklamacje na dowodzie dostawy, którego kopię należy zachować.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych i umysłowych, nieposiadające doświadczenia lub wymaganej wiedzy, pod warunkiem, że będą z niego korzystać pod nadzorem lub po uzyskaniu wskazówek dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia zagrożeń z nim związanych. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
Czyszczenie i konserwacja przez Użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- ⚠ ***Uwaga:*** Dostępne części urządzenia mogą nagrzewać się w przypadku używania z naczyniami kuchennych.
- Aby zainstalować urządzenie należy stosować wyłącznie śruby dostarczone w wyposażeniu. Zastosowanie innych śrub może powodować problemy elektryczne lub mechaniczne. Uwaga: Niewykorzystanie śrub lub wykorzystanie urządzeń mocujących w sposób niezgodny z niniejszymi zaleceniami, może powodować zagrożenia natury elektrycznej. Zaleca się nie korzystać z akcesoriów niedostarczanych wraz z urządzeniem.

- ZAGROŻENIA ELEKTRYCZNE
- Odłączyć systemy zasilania przed uzyskaniem dostępu do zacisków przyłączeniowych. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia musi zostać wymieniony przez Producenta, Biuro Obsługi Technicznej lub personel wykwalifikowany.
- Odłączenie urządzenia może nastąpić przy pomocy dostępnego gniazda prądowego lub poprzez zamontowanie wyłącznika w stałym kominie, zgodnie z przepisami dotyczącymi instalacji.
- Nie modyfikować lub usiłować modyfikować parametrów urządzenia, ponieważ może to okazać się niebezpieczne.
- Naprawy muszą być wykonywane wyłącznie przez personel upoważniony.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji odłączyć zawsze urządzenie od sieci elektrycznej.
- Nie używać nigdy do czyszczenia urządzeń parowych lub funkcjonujących pod wysokim ciśnieniem (wymagania dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego).

- ZAGROŻENIE UDUSZENIEM
- Przestrzegać normy dotyczącej wyprowadzania powietrza. Powietrze nie może być przenoszone do przewodu rurowego używanego do odprowadzania oparów wytwarzanych przez urządzenia zasilane gazem lub innym paliwem (nie dotyczy urządzeń, które wyprowadzają tylko powietrze do pomieszczenia).
- Odpowiednia wentylacja pomieszczenia musi być zapewniona w przypadku, kiedy okap kuchenny jest używany razem z urządzeniami zasilanymi gazem lub innym paliwem (nie dotyczy urządzeń, które wyprowadzają tylko powietrze do pomieszczenia).

- NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU

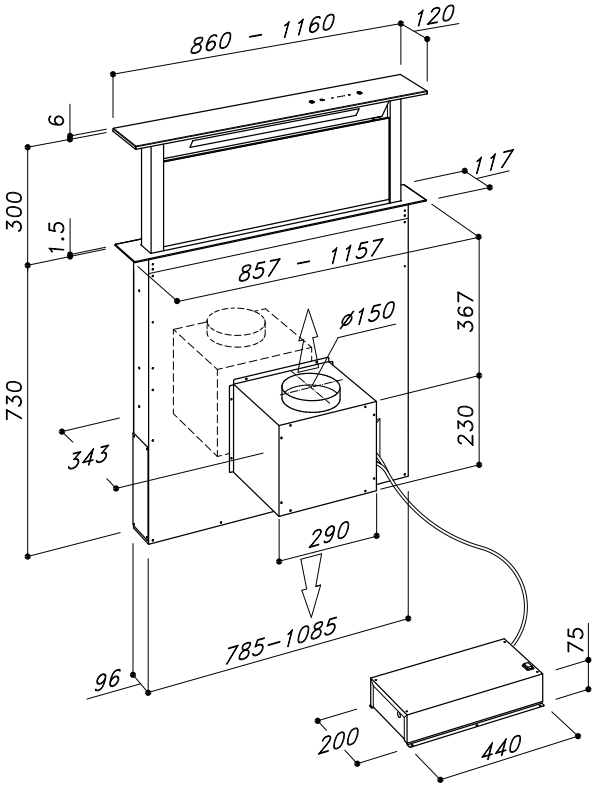
- W pobliżu okapu zabrania się gotowania potraw na ogniu i pozostawiania włączonych palników gazowych bez naczyń używanych do gotowania (zasysane płomienie mogą powodować uszkodzenie urządzenia).
- Podczas smażenia potraw przebiegającego pod okapem wymagany jest stały nadzór. Olej i tłuszcz w wysokiej temperaturze mogą się zapalić.
- Przestrzegać częstotliwości czyszczenia i wymiany filtrów. Nagromadzone osady tłuszczu mogą spowodować pożar.
- Używanie urządzenia nad płomieniami wytwarzanymi przez paliwo (drewno, węgiel ...) jest niedozwolone.

ZALECENIE:
Umieścić metalową skrzynkę z elementami elektronicznymi w odległości nie mniejszej niż 65 cm od płyty gazowej lub w każdym razie 65 cm od punktu zasysania okapu.

ZALECENIE:
Zalecamy zamontować metalową skrzynkę z elektronicznymi elementami na wysokości co najmniej 10 cm od podłoża i w odpowiedniej odległości od wszystkich źródeł ciepła (np.: ścianka piekarnika lub płyta kuchenna).

MONTAŻ OKAPU

Instalacja musi być zgodna z przepisami obowiązującymi w zakresie wentylacji pomieszczeń zamkniętych. We Francji przepisy te są zawarte w DTU 61.1 CSTB.
Powietrze zasysane nie może być przenoszone do przewodu rurowego używanego do odprowadzania oparów wytwarzanych lub urządzeń spalających gaz lub inne paliwa. Stosowanie przewodów rurowych wycofanych z użycia nie jest możliwe, chyba, że w następstwie pozytywnej opinii wydanej przez wykwalifikowanego technika.


860 – 1160
120
6
300
1.5
117
857 – 1157
ø150
367
730
230
343
290
785–1085
96
75
200
440

• 1 JAK INSTALOWAĆ OKAP

W celu zagwarantowania prawidłowego funkcjonowania okapu Down-draft ważne jest prawidłowe przeprowadzenie instalacji.

1) W tylnej części płyty kuchennej wykonać prostokątny otwór o wymiarach okapu Downdraft 90 cm: 794X106mm Downdraft 120 cm: 1094x106mm (rys. 1).
2) W przypadku używania z gazowymi płytami kuchennymi, minimalna odległość, której należy przestrzegać od tylnej krawędzi płyty do krawędzi okapu Downdraft, musi wynosić co najmniej 60 mm.
3) Przed wykonaniem otworu należy sprawdzić czy wewnątrz szafki, w pobliżu obszaru okapu, nie znajduje się szkielet szafki lub inne elementy, które mogłyby zakłócać prawidłową instalację. Sprawdzić czy wymiary gabarytowe okapu z silnikiem są zgodne z wymiarami szafki, a w związku z tym czy instalacja jest możliwa.
4) W przypadku wersji z wbudowanym silnikiem, okap jest dostarczany już po jego zamontowaniu, aby w ten sposób zapobiegać wszelkim uszkodzeniom podczas transportu; musi zostać wymontowany przed rozpoczęciem czynności instalacyjnych.
5) Nanieść klej w dolnej części ramki (rys. 2).
6) Włożyć okap Downdraft do szafki od góry, nie wyjmować zabezpieczeń szyby i płyty.
7) Ramka okapu musi doskonale przylegać do górnej płyty kuchennej.
8) Przymocować okap wewnątrz szafki, wykorzystując w tym celu dwa uchwyty dostarczone w wyposażeniu (rys.3).
9) Przystąpić do montażu silnika na obudowie okapu, kierując wylot powietrza w wybranym miejscu - do dołu lub do góry (rys. 4).
10) Silnik może być przymocowany zarówno z przodu, jak i z tyłu okapu.
W przypadku instalacji z tyłu okapu należy wykonać następujące czynności: Wykręcić płytę znajdującą się z tyłu okapu. Przykręcić silnik w miejsce płyty; prawidłowo połączyć kabel silnika; Zamocować płytę z przodu urządzenia, aby zasłonić otwór.
Przystąpić do montażu przewodu rurowego wyprowadzającego powietrze (niedostarczony). Połączyć drugi koniec przewodu rurowego w kierunku na zewnątrz szafki w celu zainstalowania jako pochłaniacz (rys. 5) lub w kierunku na zewnątrz mieszkania, w przypadku instalacji jako urządzenie wyciągowe. **Uwaga: Nie wiercić dodatkowych otworów w urządzeniu, aby zapobiegać uszkodzeniu wewnętrznych elementów prowadzących oraz części elektrycznych.**

11) Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.
12) Włączyć wysuwanie prowadnicy (patrz rozdział Jak działa okap) i usunąć wszystkie zabezpieczenia (rys. 6-7). Następnie otworzyć drzwiczki (rys. 8) i również w tym przypadku wyjąć wszystkie zabezpieczenia.
Zdjąć osłonę z PCV filtrów przeciwtłuszczowych i umieścić je, jak pokazano na (rys. 9).

UŻYTKOWANIE
Okap został zaprojektowany w celu zasysania oparów i tłuszczów powstających podczas gotowania potraw. Został zrealizowany w celu ponownego wykorzystania, zarówno w wersji wyciągowej z odprowadzaniem na zewnątrz, jak i w wersji pochłaniacza z recyrkulacją powietrza.
Przewody rurowe wykorzystywane do odprowadzania powietrza nie są dostarczone w wyposażeniu.

ZABLOKOWANIE ZAWORU ZWROTNEGO
Uwaga, przed podłączeniem do elastycznego przewodu rurowego wylotowego powietrza, należy upewnić się, że zawory zwrotne mogą się swobodnie obracać.

Zainstalowanie zaworu zwrotnego zapobiega wnikaniu wiatru i nawrotowi powietrza.

WERSJA Z RECYRKULACJĄ
W przypadku, kiedy odprowadzanie oparów na zewnątrz pomieszczenia nie jest możliwe, można używać okap w wersji z recyrkulacją. Aby to zrobić należy zamontować filtry węglowe (rys. 10). Powietrze poddawane recyrkulacji jest wprowadzane ponownie do kuchni przez przewód rurowy, który wyprowadza je z jednej strony szafki.

MONTAŻ ODDZIELNEGO SILNIKA
Tylko w wersji z silnikiem wmontowanym jest możliwe zainstalowanie silnika oddzielnie od okapu. Aby to zrobić należy zamówić zestaw dhk900 - 989580001.

DEMONTAŻ FILTRA Z WKŁADEM - MONTAŻ FILTRA WĘGLOWEGO
Montaż i demontaż filtrów przeciwtłuszczowych i filtrów węglowych musi być wykonywany z okapem Downdraft w pozycji otwartej. W tym celu należy nacisnąć przycisk ⏻ .

Następnie zdjąć panel frontalny, ciągnąc go jednocześnie z każdej strony w górnej części, (rys. 8). Panel obraca się do przodu, umożliwiając dostęp do filtrów przeciwtłuszczowych. Wyjąć filtry przeciwtłuszczowe, aby uzyskać dostęp do filtrów węglowych. Wymiana filtrów węglowych musi być przeprowadzana (rys. 11) w zależności od częstotliwości używania Downdraft, a w każdym razie raz na 6 miesięcy.

Uwaga: Panel, który zabezpiecza filtry musi być prawidłowo zamontowany. Niewłaściwy montaż może spowodować całkowite wyłączenie okapu.

POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE OKAPU

⚠ Urządzenie jest wyposażone w przewód zasilający H05 VVF z 3 przewodami 0,75 mm2 (neutralny, faza i uziemienie). Musi być podłączony do sieci 220 - 240 V jednofazowej, przy użyciu znormalizowanego gniazda sieciowego IEC 60083, które musi być dostępne po instalacji, zgodnie z przepisami obowiązującymi w zakresie instalacji. Zrzekamy się wszelkiej odpowiedzialności za wypadki spowodowane przez brak podłączenia do instalacji uziemienia lub nieprawidłowe podłączenie. Należy zastosować bezpiecznik w wymiarach 10 lub 16A. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania należy skontaktować się z serwisem usług posprzedażowych w celu uniknięcia zagrożenia.

POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE
Urządzenie jest zgodne z Dyrektywami Europejskimi 2006/95/WE (Dyrektywa Niskonapięciowa) oraz 2004/108/WE (Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej).
W momencie wykonywania czynności instalacyjnych i konserwacyjnych urządzenie musi być odłączone od sieci elektrycznej, bezpieczniki należy wyłączyć lub wyjąć. Podłączenie elektryczne musi być wykonane przed zamontowaniem urządzenia w szafce. Sprawdzić czy:
- Moc jest odpowiednia.
- Linie zasilania są w dobrym stanie.
- Średnica przewodów jest zgodna z przepisami dotyczącymi instalacji.

⚠ ***Uwaga***
W przypadku, kiedy okap wykazuje nieprawidłowości należy odłączyć urządzenie lub wyjąć bezpiecznik odpowiadający linii odłączającej urządzenie.

• 2 *JAK DZIAŁA OKAP*

WAŻNE: Funkcje okapu są aktywowane tylko wtedy, gdy panel pochłaniacza jest wysunięty.

Oświetlenie włącza się i wyłącza tylko w przypadku, kiedy panel pochłaniacza jest całkowicie WYSUNIĘTY.
Naciśnięcie tego przycisku przy schowanym panelu powoduje całkowite otwarcie panelu i następnie włączenie oświetlenia.
Przycisk umożliwia wyłączenie oświetlenia, jeśli jest włączone.

Wysuwa panel pochłaniacza i po całkowitym otwarciu automatycznie ustawia 2 prędkość pochłaniania.
Przy otwartym panelu pochłania, wyłącza wszystkie funkcje i chowa panel pochłaniacza.

Redukuje prędkość silnika pochłaniacza z 4 prędkości, aż do stopniowego wyłączenia silnika, bez chowania panelu pochłaniacza.

Zaświecenie się diod sygnalizuje ustawioną prędkość.
Jednoczesne miganie wszystkich diod sygnalizuje nasycenie filtrów.

Zwiększa prędkość silnika pochłaniacza w przypadku, kiedy panel pochłaniacza jest wysunięty.

Po 10 minutach od ustawienia umożliwia wyłączenie silnika pochłaniacza, schowanie panelu i wyłączenie oświetlenia w przypadku, kiedy jest włączone.
Ustawiona funkcja jest sygnalizowana przez migającą diodę dotyczącą ustawionej prędkości.
Anulowanie następuje przez ponowne naciśnięcie przycisku.

REGULACJE CZASOWE

Wraz z wejściem w życie w dniu 1 stycznia 2015 nowych przepisów Komisji Europejskiej EU65 „Etykieta energetyczna" i EU66 „Ecodesign", dostosowaliśmy produkowane w naszych zakładach wyroby zgodnie z ich wymogami.
Wszystkie modele w wersji etykiety energetycznej są wyposażone w instalację elektroniczną, z funkcjami regulacji czasowej prędkości pochłaniania, przekraczającej 650m³/h.
W rzeczywistości modele z silnikiem zamontowanym w urządzeniu, o maksymalnej wydajności przekraczającej 650m³/h, przewidują IV prędkość z regulacją czasową po 5 minutach funkcjonowania po upływie czasu wskazanego wyżej silnik pochłaniacza automatycznie przełącza się na III prędkość.
Pobór prądu przez urządzenie w trybie stand-by nie przekracza wartości 0,5W.

INNE FUNKCJE

Automatyczne wyłączanie

Po 4 godzinach nieprzerwanego funkcjonowania od ostatniego ustawienia, urządzenie wyłącza się i chowa się automatycznie.

Nasycenie filtrów przeciwtłuszczowych

Po 30 godzinach funkcjonowania wszystkie wskaźniki prędkości migają jednocześnie, aby zasygnalizować nasycenie filtrów przeciwtłuszczowych. Aby usunąć ten alarm przytrzymać przycisk „TIMER" przez co najmniej 3 sekundy, kiedy prowadnica jest otwarta.

KALIBRACJA

Okap przeprowadza automatyczną kalibrację co 3 pełne cykle funkcjonowania prowadnicy.
6 krotne naciśnięcie przycisku „Timer" (MAX czas pomiędzy dwoma naciśnięciami przycisku to 3 sek.)
wszystkie diody migają, następuje reset kalibracji.
Po kolejnych 3 cyklach Downdraft wykonuje automatyczną kalibrację.

ZABEZPIECZENIE PRZED ZGNIECENIEM

W przypadku, kiedy jakaś przeszkoda uniemożliwia schowanie panelu pochłaniacza, chowanie zostanie przerwane, a panel zacznie się podnosić.

• 3 JAK CZYŚCIĆ OKAP

Dokładna konserwacja jest gwarancją prawidłowego funkcjonowania i wysokiej wydajności urządzenia z upływem czasu.

⚠ Okap musi być odłączony od zasilania elektrycznego, zarówno przy odłączaniu od gniazda, jak i w przypadku aktywowania wyłącznika różnico-prądowego, przed wyjęciem filtrów metalowych. Po wyczyszczeniu należy włożyć metalowe filtry zgodnie z zaleceniami.

KONSERWACJA	JAK POSTĘPOWAĆ?	ŚRODKI / AKCESORIA, KTÓRE NALEŻY ZASTOSOWAĆ
Powierzchnia zewnętrzna i akcesoria	Nie należy w żadnym wypadku używać metalowych druciaków, środków ściernych lub twardych szczotek.	Do czyszczenia powierzchni zewnętrznej okapu i osłony lampy stosować wyłącznie detergenty przeznaczone do użytku domowego dostępne w sprzedaży i rozcieńczone w wodzie, następnie przemyć czystą wodą i wytrzeć do sucha miękką szmatką.
Filtr z wkładem z otwartą prowadnicą	Po upływie 30 godzin funkcjonowania, panel obsługowy sygnalizuje nasycenie filtra przeciwtłuszczowego poprzez miganie 4 centralnych diod. Aby wykonać reset nacisnąć przycisk Timer ◔.	Filtry przeciwtłuszczowe mogą być myte ręcznie lub w zmywarce. Filtry przeciwtłuszczowe wymagają regularnego mycia, ponieważ mogą stanowić zagrożenie pożarem, zamontować filtry przeciwtłuszczowe i panel przedni zwracając uwagę, czy jest prawidłowo zaczepiony po obu stronach, gdyż może powodować zablokowanie okapu Downdraft.
Filtr węglowy	W wersji recyrkulacji należy okresowo wymieniać filtr z węglem aktywnym. Aby zdjąć panel z włókna należy przede wszystkim wyjąć kratkę przeciwtłuszczową i następnie wyjąć kluczyk z tworzywa sztucznego z panelu i zdjąć z miejsca montażu. Aby włożyć filtr z węglem aktywnym należy wykonać czynność w odwrotnej kolejności. Wymieniać zużyty filtr węglowy średnio raz na sześć miesięcy.	

• 4 ANOMALIE PODCZAS FUNKCJONOWANIA

USTERKA	ROZWIĄZANIE
Okap nie działa ..	Sprawdzić czy: • Nie nastąpiła przerwa w dopływie zasilania. • Została rzeczywiście wybrana odpowiednia prędkość. • Czerwony przycisk reset zamontowany nad skrzynką instalacji elektrycznej jest wciśnięty. • Przy połączeniu 9 bieguna należy upewnić się, że przewody są prawidłowo włożone do złącza. (W fazie podłączania zbyt duży nacisk wywierany może spowodować wygięcie styków).
Wydajność okapu jest niska...	Sprawdzić czy: • Ustawiona prędkość silnika jest wystarczająca dla ilości wytwarzanych oparów. • Kuchnia jest odpowiednio wietrzona w celu umożliwienia dopływu powietrza. • Filtr węglowy nie jest zużyty (okap w wersji pochłaniacza). • Komin wylotowy powietrza jest czysty i zgodny z punktem 2.
Okap wyłącza się w trakcie funkcjonowania	Sprawdzić czy: • Nie nastąpiła przerwa w dopływie zasilania. • Wielobiegunowe urządzenie gwarantujące odłączenie nie zostało wyzwolone.

• 5 SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Ewentualne interwencje w urządzeniu muszą być wykonywane:
-Przez sprzedawcę,
- Lub personel wykwalifikowany zgłaszającego znak towarowy.
W czasie rozmowy należy podać informacje dotyczące urządzenia (model, typ, numer seryjny). Te informacje są podane na tabliczce sygnalizacyjnej urządzenia.

• 6 ŚRODOWISKO

OCHRONA ŚRODOWISKA

Opakowanie urządzenia może być ponownie wykorzystane. Wykorzystaj ponownie opakowanie i wnieś swój wkład w ochronę środowiska, usuwając je do specjalnych pojemników przeznaczonych na odpady.

Urządzenie zawiera materiał przeznaczony do ponownego wykorzystania. Ten symbol wskazuje, że urządzenie po użyciu nie może być usuwane razem z innymi odpadami.

Ponowne wykorzystanie urządzenia organizowane przez Producenta przebiega w najdogodniejszych możliwie warunkach, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Skontaktuj się z lokalnym punktem utylizacji odpadów lub sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione, w celu uzyskania szczegółowych informacji o najbliższych dla Twojego miejsca zamieszkania punktach zbiórki zużytego sprzętu.

Dziękujemy za zrozumienie i poszanowanie środowiska.